

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 6 (1930-1931)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber	7
Armer Piccolo. Erinnerungen von Julius Widmer. Illustriert von Fritz Traffelet	8
Die ewige Nacht. Von Gebhard Karst. Mit Spezialaufnahmen für den «Schweizer-Spiegel»	16
Mein Film. Bilderbogen für Erwachsene. Von G. Williams	27
Herbst. Gedicht von Albert Ehrismann	28
Lob der Musse. Von Gubert Griot	29
Kinderweisheit. Lustige Aussprüche von Kindern	37
Was sie selbst dazu sagen. Schriftsteller über ihre neuesten Bücher	38
Der grosse Bardolph. Von Laurence Clarke. Illustriert von Roger Duval .	40
Die unverheiratete Frau. Von Frau Dr. Anna Huggler, unter Verwendung der Antworten auf unsere Rundfrage	51

Wo

werde ich für die Abwicklung meiner Bankgeschäfte fachgemäß, gut und freundlich bedient? — Bei jeder der 66 Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank.



Einzel-, Reisegepäck-,
Dienstboten-, Haftpflicht-,
Einbruchdiebstahl-, Wasserschaden-, Automobil-Versicherungen

*

Zum Abschluss von Verträgen empfehlen sich

Die Direktion in Zürich, Bleicherweg 19
und ihre Vertreter

Küchenspiegel	Seite
Vereinfachte Küche. Von Helen Guggenbühl	73
Der vereinfachte Haushalt	
Der vereinfachte Haushalt: Ein Weg, kein Ziel. Von Helen Guggenbühl	77
Was ich nicht weiss, macht mir heiss. Ueber die Verwendung der elektrischen Kochgeräte. Von einem Fachmann	81
Keines zu klein, Helfer zu sein. Eine neue Rundfrage	88
Praktische Einfälle von Hausfrauen	89
Mode und Kosmetik	
10 Lektionen Schönheitspflege. IV. Lektion: Die Pflege des Haares. Von unserer Spezialistin für Kosmetik, Frau Dr. med. E. G.	90
Die Mode: Heute und vor 100 Jahren. Ein Vergleich von Marietta Riederer	92
Das Megaphon	95
Probleme des Lebens. Ein moderner Briefkasten	99
Mitz und Matz. Bilderbogen für Kinder. Von H. Rikli	101
Briefe an die Herausgeber. Die Seite der Leser	103

Das Titelbild stammt von Marcel Vidoudez



In Ihrem Heim das Ideal Ein Perser-Teppich von Vidal



Zürich

Orell Füssli - Hof

Bahnhofstrasse 31



BALLY
*Herbst
Mode*



So frisch,

gepflegt, gesund und leistungsfähig beim Sport und auf der Reise trotz Sonnenbrand und Staub
nur durch

**„Farina gegenüber“
Echte Eau de Cologne**



Seife, Puder, Cremes und Shampoo von „Farina gegenüber“ sind zur Erfrischung und Pflege des Körpers unentbehrlich.



Film

Befreien Sie Ihre Zähne

von dem gefährlichen Film!

Wenn die Zähne verfallen, so liegt die Schuld an bestimmten Bakterien. Sie sind in einem klebrigen Belag enthalten, der sich auf den Zähnen befindet und unter dem Namen „Film“ bekannt ist.

Film setzt sich so fest an die Zähne an, dass es unmöglich ist, ihn mit gewöhnlichen Mitteln zu entfernen. Verwenden Sie daher Pepsodent, die Zahnpasta, welche speziell zur erfolgreichen Entfernung des Films erfunden worden ist. Sie werden sofort bemerken, dass es nicht ein Produkt wie alle andern dieser Art ist. Pepsodent ist eine kremartige Zahnpasta, welche keine harten Substanzen irgendwelcher Art enthält, die den Zahnschmelz angreifen könnten, eine Zahnpasta, deren Gebrauch für empfindliche Zähne vorgeschrieben wird.

Schreiben Sie an Abteilung 3338/100, O. Brassart, Pharmaceutica A.G., Zürich, Stampfenbachstrasse 75, um eine 10-Tage-Gratis-Mustertube.

Versuchen Sie Pepsodent, es wird sich lohnen!

Pepsodent
GESCHÜTZT
die filmentfernende Zahnpasta

3338